

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

CÔNG AN TỈNH THANH HOÁ  
THANH HOÁ PROVINCE'S PUBLIC SECURITY

PHÒNG CẢNH SÁT GIAO THÔNG  
THE TRAFFIC POLICE DIVISION

**ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ**  
MOTOR VEHICLE REGISTRATION CERTIFICATE

Số (Number): 0.000756

Mẫu 01B-ĐB BH theo QĐ  
số 753/2005/QĐ-BCA(C11) ngày 15/6/2005 của BCA

ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ  
MỘT SỐ THÔNG TIN CHUNG  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Tên chủ xe (Owner's full name): **BQ.LY CÁC KHU CÔNG NGHIỆP TH** Số máy (Engine No): **A0DB5K00100**  
Địa chỉ (Address): **43A Đại Lộ Lê Lợi Lam Sơn TP** Số khung (Chassis No): **FEMMR5K00100**  
Nhân hiệu (Brand): **FORD** Tên động cơ (B. of E.): **1999**  
Loại xe (Type): **Ô tô con** Dung tích (Capacity):  
Màu sơn (Color): **Đen** Công suất (Horsepower):  
Năm sản xuất (Year of manufacture): **2006** Trọng lượng (Empty weight): **1300**  
Kích thước bao: -Dài (Length): m; Rộng (Width): m; Cao (Height): m  
Overall dimension  
Tải trọng: Số chỗ ngồi (Sit): **Quãng (Stand):** năm (Lie): **Hãng hoá:** - kg  
Gross weight: Seat capacity Goods:  
Đăng ký xe có giá trị đến ngày tháng năm  
Valid until  
Biển số đăng ký (No plate) **36B-1170** Thành phố (City) **01** tháng **06** năm **2006**  
Trưởng phòng  
Date of first registration: **17/06/2006**  
TRUNG TÀ: *Đào Đức Minh*

### CHỦ PHƯƠNG TIỆN, LÁI XE CẦN BIẾT

*Vehicle owners, drivers are to be aware of the followings:*

1. Khi tham gia giao thông phải mang theo Giấy chứng nhận kiểm định. Nộp lại Giấy chứng nhận kiểm định và Tem kiểm định khi có thông báo thu hồi của các Đơn vị đăng kiểm.

*When in traffic, drivers are requested to carry the certificate of inspection. Return certificate and inspection stamp when receiving a withdrawal notice from the Registration and Inspection Center.*

2. Lái xe khi lưu hành qua cầu, hầm đường bộ phải tuân thủ các biển báo hiệu đường bộ đặt trước công trình.

*When passing the bridges, road tunnels, drivers must comply with road warning signs put forward its.*

3. Thực hiện bảo dưỡng, sửa chữa nhằm duy trì tình trạng kỹ thuật của xe giữa hai kỳ kiểm định.

*Perform maintenance and/or repair to the good technical conditions of the vehicle between two consecutive inspections.*

4. Khi có thay đổi thông tin hành chính, thông số kỹ thuật phải đến Đơn vị đăng kiểm để được hướng dẫn làm thủ tục ghi nhận thay đổi.

*When roaming, transfer of vehicle ownership, renovation, modification of frame (chassis) or changing of engine No, ... the concerned Registration and Inspection Center (Vietnam Register) should be notified for instructions and the required procedures are to be followed.*

5. Xe cơ giới bị tai nạn giao thông đến mức không đảm bảo an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường theo quy định phải sửa chữa, khắc phục và đến Đơn vị đăng kiểm để kiểm định lại.

*A motor vehicle which is damaged by accident and the requirements for technical safety and environment protection are not assured, is to be repaired and brought for re-inspection at an Inspection Center.*

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM  
MOT – Vietnam Register

**GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM ĐỊNH**  
**AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG**  
**PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG CƠ GIỚI ĐƯỜNG BỘ**  
PERIODICAL INSPECTION CERTIFICATE  
OF MOTOR VEHICLE FOR COMPLIANCE WITH TECHNICAL SAFETY  
AND ENVIRONMENTAL PROTECTION REQUIREMENTS

N<sub>o</sub>: KD 5558366

**1. PHƯƠNG TIỆN (VEHICLE)**

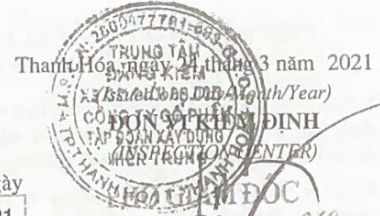
Biển đăng ký: **36B-1170** Số quản lý: **3601S-010989**  
 (Registration Number) (Vehicle Inspection No.)  
 Loại phương tiện: (Type) ô tô con  
 Nhãn hiệu: (Mark) FORD  
 Số loại: (Model code) FOCUS DB3  
 Số máy: (Engine Number) A0DB5K00100  
 Số khung: (Chassis Number) RL04DFEMMR5K00100  
 Năm, Nước sản xuất: 2006, Việt Nam Niên hạn SD:  
 (Manufactured Year and Country) (Lifetime limit to)  
 Kinh doanh vận tải (Commercial Use)  Cải tạo (Modification)

**2. THÔNG SỐ KỸ THUẬT (SPECIFICATIONS)**

Công thức bánh xe: 4x2 Vết bánh xe: 1535/1531 (mm)  
 (Wheel Formula) (Wheel Tread)  
 Kích thước bao: (Overall Dimension) 4488 x 1840 x 1475 (mm)  
 Kích thước lồng thùng xe (Inside cargo container dimension) (mm)  
 Chiều dài cơ sở: (Wheelbase) 2640 (mm)  
 Khối lượng bản thân: (Kerb mass) 1430 (kg)  
 Khối lượng hàng CC theo TK/CP TGGT: (kg)  
 (Design/Authorized payload)  
 Khối lượng toàn bộ theo TK/CP TGGT: 1795/1795 (kg)  
 (Design/Authorized total mass)  
 Khối lượng kéo theo TK/CP TGGT: (kg)  
 (Design/Authorized towed mass)  
 Số người cho phép chở: 5 chỗ ngồi, 0 chỗ đứng, 0 chỗ nằm  
 (Permissible No. of Pers Carried: seat, stood place, laying place)  
 Loại nhiên liệu: (Type of Fuel Used) Xăng  
 Thể tích làm việc của động cơ: (Engine Displacement) 1999 (cm3)  
 Công suất lớn nhất/tốc độ quay: (Max. output/rpm) 107(kW)/6000vph  
 Số sê-ri: (No.) **KD-5558366** 239563393927

Số lượng lốp, cỡ lốp/trục (Number of tires; Tire size/axle)

1: 2; 195/65R15  
 2: 2; 195/65R15



Số phiếu kiểm định  
 (Inspection Report No)  
 3603D-08159/21

Có hiệu lực đến hết ngày  
 (Valid until) **23/09/2021**

*Nguyễn Thanh Khu*



Có lắp thiết bị giám sát hành trình (Equipped with Tachograph)   
 Không cấp tem kiểm định (Inspection stamp was not issued)   
 Ghi chú: